

STAMPA: COMPRESSORI - I/GB - ED. 1 - 10/08 - 960C-00362



	kw	pag.
MKB 3-4-5 COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO <i>SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR</i>	2,2÷4	6
KC 5-7-10 COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO A TRASMISSIONE DIRETTA <i>DIRECT-DRIVE SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR</i>	4÷7,5	7
KB 10-15-20 COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO <i>SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR</i>	7,5÷15	8
KB 15-20 VS* COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO A VELOCITA' VARIABILE <i>VARIABLE-SPEED SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR</i>	11÷15	9
KP 25-30-40 COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO <i>SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR</i>	19÷30	10
KD 40-50 / KD 50 VS* COMPRESSORE ROTATIVO CON GRUPPO VITE INTEGRATO <i>ROTARY SCREW COMPRESSOR WITH INTEGRATED AIR-END</i>	30÷37	11
KM 60 COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO <i>SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR</i>	45	12
KG 75-100 / KG 75-100 VS* COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO <i>SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR</i>	55÷75	13
KT 125-150 / KT 125-150-180-220 SPV** COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO <i>SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR</i>	90÷160	14
ELEMENTI OPZIONALI <i>OPTIONALS</i>		16
OLIO E KIT RICAMBI <i>OIL AND SPARE PARTS KIT</i>		17
PESI E DIMENSIONI <i>WEIGHTS AND DIMENSIONS</i>		18

*VS=Compressore a velocità variabile | *Variable speed compressor*

**SPV=Compressore rotativo a vite a cilindrata variabile | *Variable displacement rotary screw compressor*



Dipendenti:

600

Stabilimenti:

4

Superficie coperta:

42.000 mq

Prodotti venduti:

più di 1.500.000 negli ultimi

3 anni

Certificazione:

ISO 9001/2000

Capitale sociale:

Euro 7.000.000

Gamma prodotti:

compressori alternativi a pistoni e rotativi a vite da 0,25 a 160 kW, accessori ed utensili pneumatici, essiccatori ed articoli per il trattamento aria, tubi e raccordi per impianti ad aria compressa

Employees:

600

Establishments:

4

Covered surface:

42.000 mq

Products sold:

More than 1,500,000

in the last three years

Certification:

ISO 9001:2000

Capital stock:

Euro 7.000.000

Product range:

Reciprocating and screw compressors from 0.25 to 160 kW, accessories and pneumatic tools, dryers and articles for the treatment of air, pipes and connections for compressed air plants

HISTORY

OSD was founded in 1996 in Bergamo by a group of long experience technicians in the field of the rotary screw compressors both for air and gas.

From this experience new screw units were born and produced with the exclusive technological cycle "top grinding" that guarantees a perfect profile with low realization costs.

The range of these air-ends is from 2.2 kW to 37 kW and helps OSD gaining big market shares in the industrial compressors field.

In year 2004 OSD entered in the FINI Group and moved to Bologna, with the aim of improving its knowhow and products, and furthermore to meet the market request in a always better way.

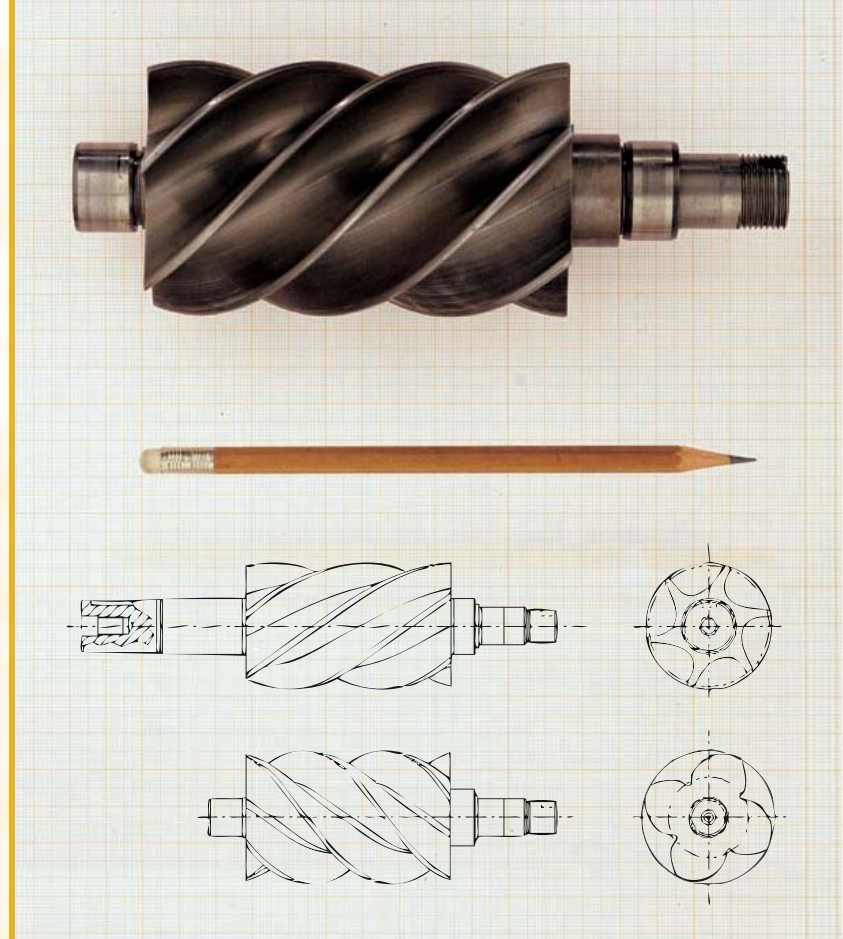
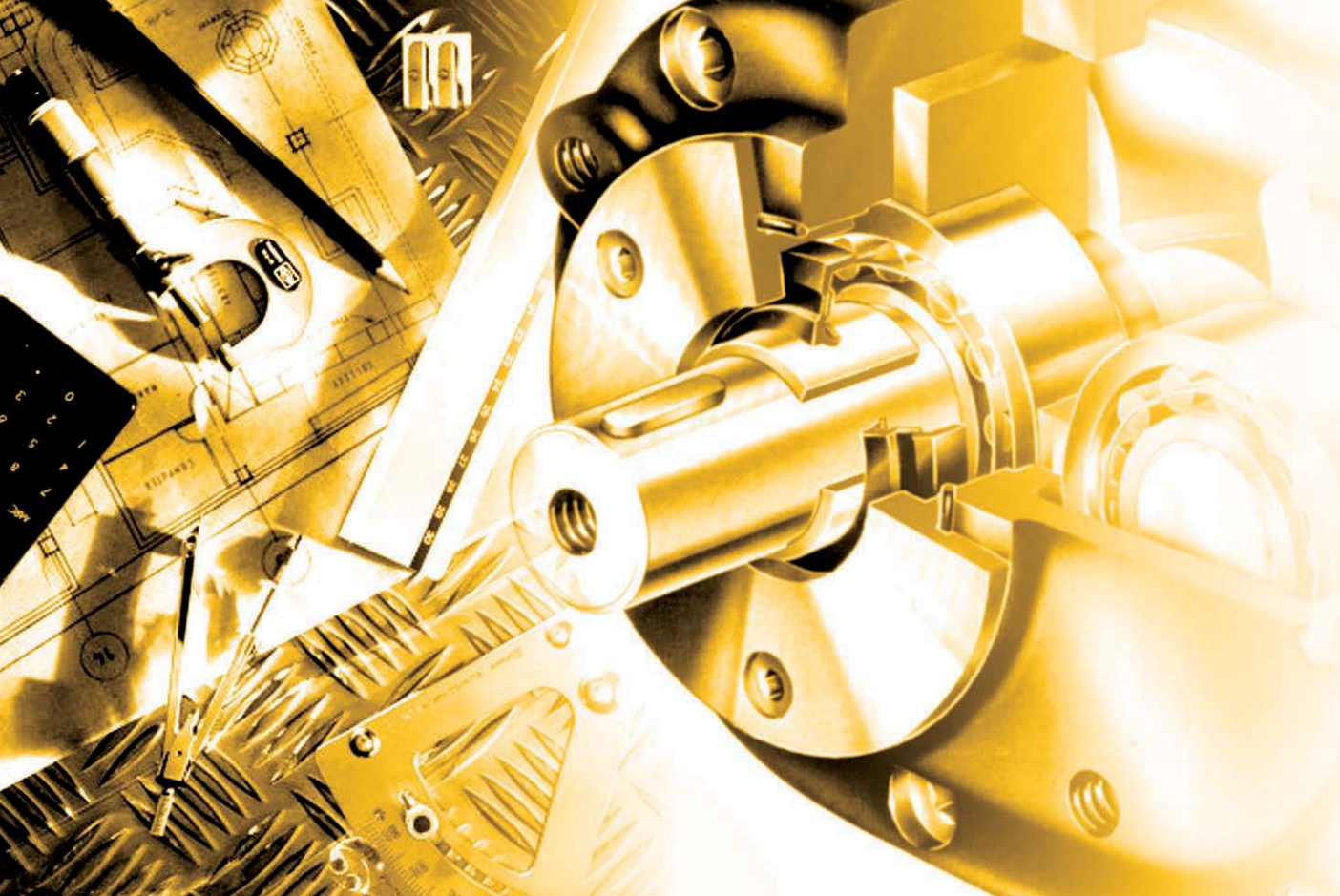
The complete range shown in this catalogue it's the consequence of: high professional level of the R&D Department, efficiency of the assembly line that perfectly match quality and productivity, new testing system for a better control of the whole range of products

Range: rotary screw compressor from 2.2 to 160 kW, belt driven and direct drive (with or without gears), variable speed and variable displacement. Machines can be supplied with or without air treatment system.



OSD
COMPRESSORS

CATALOGO GENERALE 10/2008 GENERAL CATALOGUE



PRODUCTION

I nostri compressori rotativi a vite sono progettati per il funzionamento continuo alle più severe condizioni di utilizzo, con particolare attenzione alla modularità, ai consumi energetici, ai bassi costi di esercizio e manutenzione, alla facilità di installazione ed uso. Tutto il ciclo produttivo viene realizzato interamente all'interno dell'azienda: progettazione, lavorazioni meccaniche, assemblaggio, collaudo, imballaggio e spedizioni. Ogni prodotto, realizzato conformemente alle normative vigenti, è seguito scrupolosamente in tutte le fasi di questo processo da personale addestrato e qualificato, per garantire il superamento di specifici test qualitativi e funzionali. Oltre al prodotto completo, l'Azienda propone una vasta gamma di gruppi vite, regolatori di aspirazione, valvole termostatiche ed accessori per l'assemblaggio di compressori rotativi.

Our rotary screw compressors are designed for continuous duty in very hard conditions of use. These products reflect special attention on modularity, energy consumption, low operating and maintenance costs, simple installation and easy use. The production cycle - design, mechanical operations, assembly, testing, packing and shipping - takes place entirely in Fini. Each product, built according to the standard rules, is carefully controlled in every phase of this process by skilled staff to guarantee that the specific tests on quality and operation are fully passed. In addition to the complete product, the Company offers a wide range of screw units, intake regulators, thermostatic valves and accessories for the assembly of rotary compressors.

INNOVATION

La nostra nuova filosofia costruttiva si basa sul criterio dell'integrazione di più componenti all'interno del corpo principale del compressore. Questo concetto nasce dalla necessità di ottimizzare il flusso delle operazioni di montaggio e di aumentare l'affidabilità e le prestazioni della macchina. I vantaggi del sistema integrato rispetto al sistema tradizionale sono: minor numero di componenti, minor numero di raccordi e tubi e quindi minori rischi di perdite di olio, aumento degli intervalli di manutenzione, riduzione delle vibrazioni, semplicità di montaggio.

Our new construction philosophy is based on the criteria of integrating several components in the main body of the compressor. This concept born from the necessity to optimise the flow of the assembly procedures and to increase reliability and performance of the machine. The advantages of the integrated system, compared to the traditional system, are: fewer components, fewer pipes and fittings thus a lower risk of oil leakage, longer maintenance intervals, reduction in vibrations, and simplified assembly.

ASSISTANCE

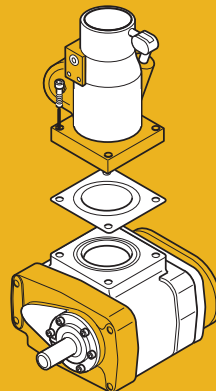
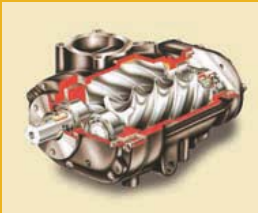
Il Gruppo ha filiali dirette e partner commerciali in oltre 100 Paesi. In questo modo l'Azienda garantisce la disponibilità dei ricambi originali ed il supporto tecnico adeguato alle esigenze dei propri Clienti in tutto il mondo. Con rapidità, professionalità e competenza.

The Group has several direct Subsidiaries and Partners spread over 100 countries. Through this network Fini grants availability of original spare parts and professional technical support to Customers all over the world. Always with efficient, professional and competent approach.

QUALITY

I nostri compressori rotativi sono la risposta alle esigenze dell'industria e delle piccole/medie aziende, dove il compressore rappresenta una delle fonti primarie di energia. Uno staff di tecnici e personale specializzato lavora ogni giorno in sinergia per controllare l'efficienza e la qualità dei prodotti, avvalendosi delle più moderne tecnologie e sofisticate attrezzature. Assemblaggi e collaudi eseguiti su linee automatizzate, sistemi robotizzati di ultima generazione, strumenti informatici per la progettazione e il controllo, sono i principali investimenti effettuati per realizzare prodotti che rispettino gli standard qualitativi del mercato. Dal 1996, l'Azienda opera in conformità alla normativa UNI EN ISO 9001. Tutti i componenti critici vengono realizzati internamente, utilizzando centri di lavoro e macchine utensili a controllo numerico e quindi testati al 100%.

Our rotary screw compressors are the answer to the needs of large-scale industry and small and mid-sized companies, where compressors are one of the main sources of energy. A staff of technicians and specialised personnel, aided by advanced technologies and sophisticated equipment, work close together on a daily basis to control the efficiency and quality of the products. Assembly and testing performed on automated lines, robotic systems of the latest generation, and computer tools for design and control are the main investments that the Company makes to realise products that meet the market's quality standards. Since 1996, the Company has certified its quality system in compliance with UNI EN ISO 9001. All critical components are built inside the factory using machining centres and machine tools with a NC units, then 100% tested.



Il servizio Hot Line risponde ai seguenti numeri, attivi dalle 8 alle 17 dal lunedì al venerdì:

Tel.: 051 6168141

Fax 051 6168140

The Hot Line service is available at the following numbers from Monday to Friday (8:00 AM/5:00 PM):

Tel.: +39-051-6168141

Fax +39-051-6168140



COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

Compressore rotativo a vite con trasmissione a cinghia Poly V ad alta resistenza all'usura. Disponibile sia in versione ad avviamento diretto (SE) che teleavviata (TA), anche su serbatoio da 200 litri con e senza essiccatore (ES).

Particolarmente indicato per aziende ed artigiani dove il consumo d'aria è continuativo, e dove sono richieste bassa rumorosità, compattezza e costi di esercizio contenuti.

SE=Avviamento diretto comandato da pressostato, con protezione termica integrata.

TA=Avviamento stella/triangolo e funzionamento vuoto/carico temporizzato gestito dal controllore elettronico e da un trasduttore di pressione con controllo senso di rotazione

Rotary screw compressor with highly wear-resistant Poly V belt drive. Available with direct on line starter (SE) or automatic star/delta starter (TA), also with a 200-litre tank, with or without dryer (ES). Recommended for companies or tradesmen that require a constant supply of compressed air, low noise levels, compact dimensions and limited operating costs.

SE=direct on line start controlled by pressureswitch, with integrated circuit-breaker protection

TA=Automatic star/delta starter, timed load-idling operation managed by the electronic controller and a pressure transducer including the check of rotation direction.



MKB 3-4-5

2,2÷4 kW - 400/3/50 (V/Ph/Hz)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* FLOW RATE l/min. - m³/h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
AVVIAMENTO DIRETTO, SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK, DIRECT STARTING						
651JU10722	MKB SE 308	2,2 - 3	325 - 19,5 - 11,5	8 - 116	60	1/2"
651JT10722	MKB SE 310	2,2 - 3	290 - 17,4 - 10,2	10 - 145	60	1/2"
651JS10722	MKB SE 408	3 - 4	430 - 25,8 - 15,2	8 - 116	61	1/2"
651JQ10722	MKB SE 410	3 - 4	385 - 23,1 - 13,6	10 - 145	61	1/2"
651JR10722	MKB SE 508	4 - 5,5	580 - 34,8 - 20,5	8 - 116	62	1/2"
651JP10722	MKB SE 510	4 - 5,5	485 - 29,1 - 17,1	10 - 145	62	1/2"
AVVIAMENTO DIRETTO, SU SERBATOIO 200 LITRI WITH 200LT TANK, DIRECT STARTING						
677JU10722	MKB SE 308-200	2,2 - 3	325 - 19,5 - 11,5	8 - 116	60	1/2"
677JT10722	MKB SE 310-200	2,2 - 3	290 - 17,4 - 10,2	10 - 145	60	1/2"
677JS10722	MKB SE 408-200	3 - 4	430 - 25,8 - 15,2	8 - 116	61	1/2"
677JQ10722	MKB SE 410-200	3 - 4	385 - 23,1 - 13,6	10 - 145	61	1/2"
677JR10722	MKB SE 508-200	4 - 5,5	580 - 34,8 - 20,5	8 - 116	62	1/2"
677JP10722	MKB SE 510-200	4 - 5,5	485 - 29,1 - 17,1	10 - 145	62	1/2"
AVVIAMENTO DIRETTO, SU SERBATOIO 200 LITRI ED ESSICCATORE WITH 200LT TANK AND DRYER, DIRECT STARTING						
677JU20722	MKB SE 308-200 ES	2,2 - 3	325 - 19,5 - 11,5	8 - 116	60	1/2"
677JT20722	MKB SE 310-200 ES	2,2 - 3	290 - 17,4 - 10,2	10 - 145	60	1/2"
677JS20722	MKB SE 408-200 ES	3 - 4	430 - 25,8 - 15,2	8 - 116	61	1/2"
677JQ20722	MKB SE 410-200 ES	3 - 4	385 - 23,1 - 13,6	10 - 145	61	1/2"
677JR20722	MKB SE 508-200 ES	4 - 5,5	580 - 34,8 - 20,5	8 - 116	62	1/2"
677JP20722	MKB SE 510-200 ES	4 - 5,5	485 - 29,1 - 17,1	10 - 145	62	1/2"
TELEAVVIATO, SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
651JR10922	MKB 508 TA	4 - 5,5	580 - 34,8 - 20,5	8 - 116	62	1/2"
651JP10922	MKB 510 TA	4 - 5,5	485 - 29,1 - 17,1	10 - 145	62	1/2"
651JV10922	MKB 513 TA	4 - 5,5	330 - 19,8 - 11,6	13 - 188	62	1/2"
TELEAVVIATO, SU SERBATOIO 200 LITRI WITH 200LT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
677JR10922	MKB 508 TA-200	4 - 5,5	580 - 34,8 - 20,5	8 - 116	62	1/2"
677JP10922	MKB 510 TA-200	4 - 5,5	485 - 29,1 - 17,1	10 - 145	62	1/2"
TELEAVVIATO, SU SERBATOIO 200 LITRI ED ESSICCATORE WITH 200LT TANK AND DRYER, AUTOMATIC STAR-DELTA						
677JR20922	MKB 508 TA-200 ES	4 - 5,5	580 - 34,8 - 20,5	8 - 116	62	1/2"
677JP20922	MKB 510 TA-200 ES	4 - 5,5	485 - 29,1 - 17,1	10 - 145	62	1/2"

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta. See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 7,5 - 9,5-12,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 7.5- 9.5-12.5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO A TRASMISSIONE DIRETTA DIRECT-DRIVE SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

Compressore rotativo a vite coassiale senza ingranaggi: ciò si traduce in una totale assenza di manutenzione della trasmissione e massima efficienza energetica. La ventilazione separata e lo scambiatore di grandi dimensioni assicurano temperature d'esercizio ottimali.

Disponibile anche in versione su serbatoio da 270 e 500 litri con e senza essiccatore (ES). Tutte le versioni sono dotate di controllore elettronico con trasduttore di pressione e controllo del senso di rotazione.

Particolarmente indicato per aziende dove il consumo d'aria è continuativo, e dove sono richieste bassa rumorosità, compattezza e costi di esercizio contenuti.

Coaxial gearless rotary screw compressor: this configuration means no maintenance required by the drive system and maximum energy efficiency. The separate ventilation system and large heat exchanger ensure constantly ideal operating temperatures.

Also available with 270 or 500-litres tanks, with or without dryer (ES). All versions are equipped with an electronic controller with pressure transducer and detection of direction of rotation.

Recommended for companies that require a constant supply of compressed air, low noise levels, compact dimensions and limited operating costs.



KC 5-7-10

4÷7,5 kW - 400/3/50 (V/Ph)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* FLOW RATE l/min. - m³/h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
AVVIAMENTO DIRETTO, SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK, DIRECT STARTING						
651PD10722	KC 5	4 - 5,5	460 - 27,6 - 16,2	10 - 145	63	1/2"
TELEAVVIATO, SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
651PD10922	KC 5 TA	4 - 5,5	460 - 27,6 - 16,2	10 - 145	63	1/2"
651PE30922	KC 7 TA Cover	5,5 - 7,5	705 - 42,3 - 24,9	10 - 145	68	1/2"
651P030922	KC 10 TA Cover	7,5 - 10	1050 - 63,0 - 37,1	10 - 145	67	1/2"
TELEAVVIATO, SENZA SERBATOIO, CON ESSICCATORE E CARENA WITHOUT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA, WITH DRYER AND SHROUD						
651P040922	KC 10-ES TA Cover	7,5 - 10	1050 - 63,0 - 37,1	10 - 145	67	1/2"
AVVIAMENTO DIRETTO, SU SERBATOIO 270 LITRI WITH 270LT TANK, DIRECT STARTING						
691PD10722	KC 5-270F	4 - 5,5	460 - 27,6 - 16,2	10 - 145	63	1/2"
TELEAVVIATO, SU SERBATOIO 270 E 500 LITRI WITH 270 AND 500LT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
691PD10922	KC 5-270F TA	4 - 5,5	460 - 27,6 - 16,2	10 - 145	63	1/2"
691PE30922	KC 7-270F TA Cover	5,5 - 7,5	705 - 42,3 - 24,9	10 - 145	68	1/2"
691P030922	KC 10-270F TA Cover	7,5 - 10	1050 - 63,0 - 37,1	10 - 145	67	1/2"
683P030922	KC 10-500F TA Cover	7,5 - 10	1050 - 63,0 - 37,1	10 - 145	67	1/2"
TELEAVVIATO, SU SERBATOIO 270 E 500 LITRI, CON ESSICCATORE E CARENA WITH 270 AND 500LT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA, WITH DRYER AND SHROUD						
691PD40922	KC 5-270F ES TA Cover	4 - 5,5	460 - 27,6 - 16,2	10 - 145	63	1/2"
691PE40922	KC 7-270F ES TA Cover	5,5 - 7,5	705 - 42,3 - 24,9	10 - 145	68	1/2"
691P040922	KC 10-270F ES TA Cover	7,5 - 10	1050 - 63,0 - 37,1	10 - 145	67	1/2"
683P040922	KC 10-500F ES TA Cover	7,5 - 10	1050 - 63,0 - 37,1	10 - 145	67	1/2"

TA = Avviamento Star/Delta. | TA = Automatic Star/Delta starter.

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta. See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 9,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 9.5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

Compressore rotativo a vite con trasmissione a cinghia POLY-V ad elevata resistenza. L'elettroventilatore centrifugo e lo scambiatore combinato aria-olio assicurano temperature di esercizio sempre ottimali.

Disponibile anche in versione su serbatoio da 500 litri con e senza essiccatore (ES). Tutte le versioni sono dotate di controllore elettronico con trasduttore di pressione e controllo del senso di rotazione del motore.

Estremamente compatto e modulare, è possibile scegliere la versione a terra ed in un secondo tempo aggiungere i vari kit opzionali disponibili (vedi pag.16). Grazie all'attenta progettazione tutte le parti sono facilmente accessibili per una facile e veloce manutenzione. La versione a terra è fornita provvista di tubo flessibile per il collegamento alla linea di distribuzione pneumatica.

Rotary screw compressor with high-resistance POLY-V belt drive, centrifugal electric fan and air-oil heat exchanger ensuring ideal operating temperatures at all times. Also available with 500-litres tank, with or without dryer (ES). All versions are equipped with an electronic controller with pressure transducer and detection of direction of rotation. A very compact, modular unit. You can choose the floor-standing version and later add optional accessories as necessary (see page 16). All parts are designed to be easily accessed for quick maintenance. The floor-standing version is provided with a hose for connecting to the compressed-air line.



> KB 1008-500F-ES

> KB 1008

KB 10-15-20

7,5÷15 kW - 400/3/50 (V/Ph/Hz)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* FLOW RATE l/min. - m³/h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
TELEAVVIATO, SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
660FG10922	KB 1008	7,5 - 10	1300 - 78 - 45,9	8 - 116	68	3/4"
660FI10922	KB 1010	7,5 - 10	1100 - 66 - 38,8	10 - 145	68	3/4"
660FL10922	KB 1013	7,5 - 10	800 - 48 - 28,2	13 - 188	68	3/4"
660PR10922	KB 1508	11 - 15	1700 - 102 - 60,0	8 - 116	69	3/4"
660PM10922	KB 1510	11 - 15	1550 - 93 - 54,7	10 - 145	69	3/4"
660PN10922	KB 1513	11 - 15	1200 - 72 - 42,4	13 - 188	69	3/4"
660QM10922	KB 2008	15 - 20	2400 - 144 - 84,7	8 - 116	68	3/4"
660QN10922	KB 2010	15 - 20	2050 - 123 - 72,4	10 - 145	68	3/4"
660QP10922	KB 2013	15 - 20	1700 - 102 - 60,0	13 - 188	68	3/4"
TELEAVVIATO, SU SERBATOIO 500 LITRI WITH 500LT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
683FG10922	KB 1008-500F	7,5 - 10	1300 - 78 - 45,9	8 - 116	68	3/4"
683FI10922	KB 1010-500F	7,5 - 10	1100 - 66 - 38,8	10 - 145	68	3/4"
683FL10922	KB 1013-500F	7,5 - 10	800 - 48 - 28,2	13 - 188	68	3/4"
683PR10922	KB 1508-500F	11 - 15	1700 - 102 - 60,0	8 - 116	69	3/4"
683PM10922	KB 1510-500F	11 - 15	1550 - 93 - 54,7	10 - 145	69	3/4"
683PN10922	KB 1513-500F	11 - 15	1200 - 72 - 42,4	13 - 188	69	3/4"
683QM10922	KB 2008-500F	15 - 20	2400 - 144 - 84,7	8 - 116	68	3/4"
683QN10922	KB 2010-500F	15 - 20	2050 - 123 - 72,4	10 - 145	68	3/4"
683QP10922	KB 2013-500F	15 - 20	1700 - 102 - 60,0	13 - 188	68	3/4"
TELEAVVIATO, SU SERBATOIO 500 LITRI, CON ESSICCATORE WITH 500LT TANK AND DRYER, AUTOMATIC STAR-DELTA						
683FG20922	KB 1008-500F-ES	7,5 - 10	1300 - 78 - 45,9	8 - 116	68	3/4"
683FI20922	KB 1010-500F-ES	7,5 - 10	1100 - 66 - 38,8	10 - 145	68	3/4"
683FL20922	KB 1013-500F-ES	7,5 - 10	800 - 48 - 28,2	13 - 188	68	3/4"
683PR20922	KB 1508-500F-ES	11 - 15	1700 - 102 - 60,0	8 - 116	69	3/4"
683PM20922	KB 1510-500F-ES	11 - 15	1550 - 93 - 54,7	10 - 145	69	3/4"
683PN20922	KB 1513-500F-ES	11 - 15	1200 - 72 - 42,4	13 - 188	69	3/4"
683QM20922	KB 2008-500F-ES	15 - 20	2400 - 144 - 84,7	8 - 116	68	3/4"
683QN20922	KB 2010-500F-ES	15 - 20	2050 - 123 - 72,4	10 - 145	68	3/4"
683QP20922	KB 2013-500F-ES	15 - 20	1700 - 102 - 60,0	13 - 188	68	3/4"

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta.

See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 7,5-9,5-12,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 7.5-9.5-12.5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO A VELOCITA' VARIABILE VARIABLE-SPEED SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

I modelli KB VS presentano le medesime caratteristiche della serie KB, con l'aggiunta dei benefici derivanti dal funzionamento a velocità variabile.

I compressori a velocità variabile sono particolarmente indicati per quelle aziende che utilizzano l'aria compressa in modo discontinuo e/o con frequenti variazioni di portata: sono infatti dotati di un variatore di frequenza che consente alla macchina di adeguare la portata generata alla reale richiesta dell'utenza.

Questa funzione è controllata da un inverter, e consente un significativo risparmio energetico grazie al mantenimento costante di un equilibrio ottimale fra consumo energetico e produzione d'aria compressa. La versione a terra è fornita provvista di tubo flessibile per il collegamento alla linea di distribuzione pneumatica.

Versions KB VS have the same features of the KB series, plus the advantages given by variable-speed operation.

Variable-speed compressors are recommended for companies that use compressed air discontinuously and/or with frequently changing flow rates. These compressors are equipped with frequency changers that allow them to adjust the air flow rate to the actual demand.

This function, controlled by an inverter, saves energy by establishing an ideal balance between energy consumption and compressed air output. The floor-standing version is provided with a hose for connecting to the compressed-air line.



> KB 1508 VS



> KB 2008-500F-ES-VS

KB 15-20 VS

11÷15 kW - 400/3/50 (V/Ph)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* (max/min) FLOW RATE (max/min) l/min. - m³/h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK						
660PR30976	KB 1508 VS	11 - 15	1700/660 - 102/40 - 60/23	8 - 116	69	3/4"
660PM30976	KB 1510 VS	11 - 15	1550/660 - 93/40 - 55/23	10 - 145	69	3/4"
660PN30976	KB 1513 VS	11 - 15	1200/660 - 72/40 - 42/23	13 - 188	69	3/4"
660QM30976	KB 2008 VS	15 - 20	2400/920 - 144/55 - 85/32	8 - 116	68	3/4"
660QN30976	KB 2010 VS	15 - 20	2050/920 - 123/55 - 72/32	10 - 145	68	3/4"
660QP30976	KB 2013 VS	15 - 20	1700/920 - 102/55 - 60/32	13 - 188	68	3/4"
SU SERBATOIO 500 LITRI WITH 500LT TANK						
683PR30976	KB 1508-500F VS	11 - 15	1650/660 - 102/40 - 60/23	8 - 116	69	3/4"
683PM30976	KB 1510-500F VS	11 - 15	1490/660 - 93/40 - 55/23	10 - 145	69	3/4"
683QM30976	KB 2008-500F VS	15 - 20	2300/920 - 138/55 - 85/32	8 - 116	68	3/4"
683QN30976	KB 2010-500F VS	15 - 20	2000/920 - 120/55 - 72/32	10 - 145	68	3/4"
SU SERBATOIO 500 LITRI ED ESSICCATORE WITH 500LT TANK AND DRYER						
683PR40976	KB 1508-500F-ES VS	11 - 15	1650/660 - 99/40 - 60/23	8 - 116	69	3/4"
683PM40976	KB 1510-500F-ES VS	11 - 15	1490/660 - 89/40 - 55/23	10 - 145	69	3/4"
683QM40976	KB 2008-500F-ES VS	15 - 20	2300/920 - 138/55 - 85/32	8 - 116	68	3/4"
683QN40976	KB 2010-500F-ES VS	15 - 20	2000/920 - 120/55 - 72/32	10 - 145	68	3/4"

ES = essiccatore | ES = dryer

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta.

See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 7,5-9,5-12,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 7.5-9.5-12.5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

Compressore rotativo a vite con trasmissione a cinghia POLY-V ad elevata resistenza e sistema di tensionamento a slitta. Scambiatore di calore di grandi dimensioni per temperature di esercizio sempre ottimali.

Tutti i modelli sono dotati di controllore elettronico con trasduttore di pressione e controllo del senso di rotazione del motore.

Queste macchine sono progettate per il funzionamento continuo alle più severe condizioni, con particolare attenzione ai consumi energetici, ai bassi costi di manutenzione ed alla facilità di installazione ed uso. Possono vantare un basso livello di rumorosità e dimensioni compatte per una facile collocazione nei più disparati ambienti di lavoro. Numerosi optional per ulteriore silenzioso sono inoltre disponibili (vedi pag.16). La macchina è fornita provvista di tubo flessibile per il collegamento alla linea di distribuzione pneumatica.

Rotary screw compressor with high-resistance Poly V belt drive and slide-tensioning system. Large-size heat exchanger ensuring ideal operating temperatures at all times.

All versions are equipped with an electronic controller with pressure transducer and detection of direction of rotation. These compressors are designed to run continuously even in the harshest conditions, with special attention to reduced energy consumption, low maintenance costs and ease of installation and use.

They generate very low noise levels and are compact-sized to easily fit into any workplace. A number of optional accessories are available for reducing noise levels even further (see page 16).

This version is provided with a hose for connecting to the compressed-air line.



> KP 3010

KP 25-30-40

19÷30 kW - 400/3/50 (V/Ph/Hz)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* FLOW RATE l/min. - m³/h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
TELEAVVIATO, SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
660AC10922	KP 2508	19 - 25	2700 - 162,0 - 95,3	8 - 116	71	3/4"
660AE10922	KP 2510	19 - 25	2450 - 147,0 - 86,5	10 - 145	71	3/4"
660AD10922	KP 2513	19 - 25	2050 - 123,0 - 72,4	13 - 188	71	3/4"
660SL10922	KP 3008	22 - 30	3300 - 198,0 - 116,5	8 - 116	72	3/4"
660RL10922	KP 3010	22 - 30	2890 - 173,4 - 102,0	10 - 145	72	3/4"
660TL10922	KP 3013	22 - 30	2300 - 138,0 - 81,2	13 - 188	72	3/4"
660II10922	KP 4008	30 - 40	4120 - 247,2 - 145,4	8 - 116	75	3/4"
660FE10922	KP 4010	30 - 40	3900 - 234,0 - 137,7	10 - 145	75	3/4"
660XE10922	KP 4013	30 - 40	3125 - 187,5 - 110,3	13 - 188	75	3/4"

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta.

See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 7,5-9,5-12,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 7.5-9.5-12.5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE CON GRUPPO VITE INTEGRATO IKD 100-S ROTARY SCREW COMPRESSOR WITH INTEGRATED AIR-END IKD 100-S

Questi compressori sono caratterizzati dal gruppo vite integrato che racchiude in un solo blocco tutti i principali componenti, ciò si traduce in un minor numero di elementi e di conseguenza di tubi e raccordi di collegamento, limitando le perdite e migliorando l'efficienza. Inoltre consente di ottenere macchine compatte, con un rapporto fra superficie occupata e potenza installata fra i migliori del mercato.

La trasmissione avviene tramite cinghie trapezoidali ad alta efficienza, e le pulegge, bilanciate e cromate, ne riducono al minimo l'usura. L'allineamento e la tensione delle cinghie sono garantiti da un sistema basculante regolato da una molla.

Tutti i modelli sono dotati di controllore elettronico con trasduttore di pressione e controllo del senso di rotazione. È inoltre espandibile per la gestione dell'inverter ed il controllo di un secondo compressore. Disponibili con e senza essiccatore, questo può essere facilmente aggiunto anche in un secondo tempo. Tutti i controlli e le manutenzioni, possono essere eseguiti rimuovendo il solo pannello posteriore.

La macchina è fornita provvista di tubo flessibile per il collegamento alla linea di distribuzione pneumatica.

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE CON GRUPPO INTEGRATO A VELOCITA' VARIABILE
Il modello KD 50 VS presenta le medesime caratteristiche della serie KD, con l'aggiunta dei benefici derivanti dal funzionamento a velocità variabile.

I compressori a velocità variabile sono particolarmente indicati per quelle aziende che utilizzano l'aria compressa in modo discontinuo e/o con frequenti variazioni di portata: sono infatti dotati di un variatore di frequenza che consente alla macchina di adeguare la portata generata alla reale richiesta dell'utenza.

Questa funzione è controllata da un inverter, e consente un significativo risparmio energetico grazie al mantenimento costante di un equilibrio ottimale fra consumo energetico e produzione d'aria compressa.

La macchina è fornita provvista di tubo flessibile per il collegamento alla linea di distribuzione pneumatica.

On these compressors the screw assembly is integrated, enclosing all the main components in a single unit. This means fewer parts and a smaller number of connection hoses and fittings, reducing the risk of leaks and improving overall efficiency. Additionally, compressors can be built smaller: this version has a footprint/power ratio among the best on the market.

The belt drive uses high-efficiency v-belts, and the balanced, chromium-plated steel pulleys reduce wear to a minimum. A spring-controlled pivoting system keeps the belts aligned and tensioned.

All versions are equipped with an electronic controller with pressure transducer and detection of direction of rotation. The controller can be expanded to control the inverter and the operation of an additional compressor. Available with or without dryer, that can be easily added at a later time.

All checks and maintenance operations can be carried out by removing the back panel only.

This version is provided with a hose for connecting to the compressed-air line.

VARIABLE-SPEED ROTARY SCREW COMPRESSOR WITH INTEGRATED AIR-END

Version KD 50 VS has the same features of the KD series, plus the advantages given by variable-speed operation.

Variable-speed compressors are recommended for companies that use compressed air discontinuously and/or with frequently changing flow rates. These compressors are equipped with frequency changers that allow them to adjust the air flow rate to the actual demand. This function, controlled by an inverter, saves energy by establishing an ideal balance between energy consumption and compressed air output. This version is provided with a hose for connecting to the compressed-air line.



> KD 5010



> KD 4008 ES



> IKD 100-S

KD 40-50/KD 50 VS

30-37 kW - 400/3/50 (V/Ph/Hz)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* (max/min) FLOW RATE (max/min) l/min. - m³/h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
TELEAVVIATO, SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
660H10922	KD 4008	30 - 40	4700 - 282 - 165,9	8 - 116	70	1"-1/4
660G010922	KD 4010	30 - 40	4200 - 252 - 148,3	10 - 145	70	1"-1/4
660H10922	KD 4013	30 - 40	3400 - 204 - 120,0	13 - 188	70	1"-1/4
660F010922	KD 5008	37 - 50	5900 - 354 - 208,3	8 - 116	71	1"-1/4
660F10922	KD 5010	37 - 50	5200 - 312 - 183,6	10 - 145	71	1"-1/4
660G10922	KD 5013	37 - 50	4000 - 240 - 141,2	13 - 188	71	1"-1/4
TELEAVVIATO, SENZA SERBATOIO, CON ESSICCATORE WITHOUT TANK, WITH DRYER, AUTOMATIC STAR-DELTA						
660H020922	KD 4008 ES	30 - 40	4700 - 282 - 165,9	8 - 116	70	1"-1/4
660G020922	KD 4010 ES	30 - 40	4200 - 252 - 148,3	10 - 145	70	1"-1/4
660H020922	KD 4013 ES	30 - 40	3400 - 204 - 120,0	13 - 188	70	1"-1/4
660F020922	KD 5008 ES	37 - 50	5900 - 354 - 208,3	8 - 116	71	1"-1/4
660F20922	KD 5010 ES	37 - 50	5200 - 312 - 183,6	10 - 145	71	1"-1/4
660G20922	KD 5013 ES	37 - 50	4000 - 240 - 141,2	13 - 188	71	1"-1/4
VELOCITA' VARIABILE SENZA SERBATOIO VARIABLE SPEED WITHOUT TANK						
660F030976	KD 5008 VS	37 - 50	5900/2350 - 312/141 - 208/83	8 - 116	71	1"-1/4
660F30976	KD 5010 VS	37 - 50	5200/2350 - 240/141 - 184/83	10 - 145	71	1"-1/4
VELOCITA' VARIABILE SENZA SERBATOIO, CON ESSICCATORE VARIABLE SPEED WITHOUT TANK, WITH DRYER						
660F040976	KD 5008 ES VS	37 - 50	5900/2350 - 312/141 - 208/83	8 - 116	71	1"-1/4
660F40976	KD 5010 ES VS	37 - 50	5200/2350 - 240/141 - 184/83	10 - 145	71	1"-1/4

ES = essiccatore | ES = dryer

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta.

See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 7,5-9,5-12,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 7.5-9.5-12.5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

La trasmissione tramite cinghie Poly V ad alta resistenza, due scambiatori di calore separati (aria e olio) per temperature di esercizio sempre ottimali e motori elettrici ad alta efficienza, insieme all'ottimizzazione di tutti i principali componenti fanno di questi compressori compagni di lavoro robusti ed affidabili anche nelle più gravose condizioni di utilizzo.

Il pannello di controllo elettronico comanda tutte le principali funzioni e segnala eventuali anomalie di funzionamento oltre che la necessità di manutenzione; mantiene inoltre in memoria tutti gli allarmi, rendendo più semplice la diagnosi e la risoluzione dei problemi.

Ampie porte consentono rapido accesso alle diverse parti della macchina e manutenzione in totale sicurezza.

La macchina è fornita provvista di tubo flessibile per il collegamento alla linea di distribuzione pneumatica.

Sono disponibili alcuni optional (vedi pag.16) per una più efficace pre-filtrazione dell'aria.



> KM 6010

These sturdy compressors can be relied upon even in the toughest working conditions, thanks to a high-resistance Poly V belt drive, two separate heat exchangers (air and oil) ensuring ideal operating temperatures at all times, highly efficient electric motors and the optimized coordination of all machine parts.

An electronic control panel operates the main functions and displays any malfunctions or servicing requirements. In addition, the panel memory stores all previous warning messages, making it easy to troubleshoot problems.

All parts of the compressor can be easily inspected and serviced thanks to large access doors.

This version is provided with a hose for connecting to the compressed-air line.

Optional accessories are available to improve air prefiltering (see page 16).

KM 60

45 kW - 400/3/50 (V/Ph/Hz)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* FLOW RATE l/min. - m ³ /h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
TELEAVVIATO, SENZA SERBATOIO WITHOUT TANK, AUTOMATIC STAR-DELTA						
660EU10922	KM 6008	45 - 60	7200 - 432 - 254,2	8 - 116	74	1"-1/4
660EI10922	KM 6010	45 - 60	6500 - 390 - 229,5	10 - 145	74	1"-1/4
660EW10922	KM 6013	45 - 60	5100 - 306 - 180,0	13 - 188	74	1"-1/4

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta.

See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 7,5-9,5-12,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 7.5-9.5-12.5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

La trasmissione tramite cinghie Poly V ad alta resistenza, lo scambiatore combinato aria-olio di grandi dimensioni con ventola dedicata per mantenere temperature di esercizio sempre ottimali, ed i motori elettrici ad alta efficienza, insieme all'ottimizzazione di tutti i principali componenti, fanno di questi compressori compagni di lavoro robusti ed affidabili anche nelle più gravose condizioni di utilizzo. L'allestimento di serie include inoltre separatore di condensa con scarico automatico, pannello di prefiltrazione ed un sistema di super silenziamento che rende questi compressori fra i più silenziosi del mercato.

Le porte laterali di grandi dimensioni rendono particolarmente agevole la manutenzione e le operazioni di controllo.

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO A VELOCITA' VARIABILE

I modelli KG 75-100 VS presentano le medesime caratteristiche della serie KG, con l'aggiunta dei benefici derivanti dal funzionamento a velocità variabile.

I compressori a velocità variabile sono particolarmente indicati per quelle aziende che utilizzano l'aria compressa in modo discontinuo e/o con frequenti variazioni di portata: sono infatti dotati di un variatore di frequenza che consente alla macchina di adeguare la portata generata alla reale richiesta dell'utenza.

Questa funzione è controllata da un inverter, e consente un significativo risparmio energetico grazie al mantenimento costante di un equilibrio ottimale fra consumo energetico e produzione d'aria compressa.

These sturdy compressors can be relied upon even in the toughest working conditions, thanks to a high-resistance Poly V belt drive, a large-size air-oil heat exchanger with dedicated fan ensuring ideal operating temperatures at all times, highly efficient electric motors and the optimized coordination of all machine parts. This version is equipped with a self-draining steam trap, a prefiltering panel and a super-silencing system that makes this one of the quietest compressors on the market.

Inspections and maintenance operations are facilitated by extra-large side doors.

VARIABLE-SPEED SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

Version KG 75-100 VS has the same features of the KG series, plus the advantages given by variable-speed operation.

Variable-speed compressors are recommended for companies that use compressed air discontinuously and/or with frequently changing flow rates. These compressors are equipped with frequency changers that allow them to adjust the air flow rate to the actual demand.

This function, controlled by an inverter, saves energy by establishing an ideal balance between energy consumption and compressed air output.



> KG 10010



> KG 7508 VS

KG 75-100/KG 75-100 VS

55÷75 kW - 400/3/50 (V/Ph/Hz)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* (max/min) FLOW RATE (max/min) l/min. - m ³ /h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
TELEAVVIATO AUTOMATIC STAR-DELTA						
660SA10922	KG 7508	55 - 75	9300 - 558 - 328,3	7,5 - 109	70	2"
660AH10922	KG 7510	55 - 75	8300 - 498 - 293,0	10 - 145	70	2"
660SC10922	KG 10008	75 - 100	12200 - 732 - 430,7	7,5 - 109	72	2"
660AR10922	KG 10010	75 - 100	10500 - 630 - 370,7	10 - 145	72	2"
VELOCITÀ VARIABILE VARIABLE SPEED						
660SA30976	KG 7508 VS	55 - 75	9300/3700 - 558/222 - 328/131	7,5 - 116	70	2"
660AH30976	KG 7510 VS	55 - 75	8300/3700 - 498/222 - 293/131	10 - 145	70	2"
660SC30976	KG 10008 VS	75 - 100	12500/5000 - 750/300 - 441/177	7,5 - 116	72	2"
660AR30976	KG 10010 VS	75 - 100	10800/5000 - 648/300 - 381/177	10 - 145	72	2"

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta.

See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 7-9,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 7-9.5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

COMPRESSORE ROTATIVO A VITE SILENZIATO SILENCED ROTARY SCREW COMPRESSOR

Compressore a vite silenziato con motore elettrico coassiale ad accoppiamento diretto, a garanzia di basse dispersioni di potenza e lunga vita operativa. Il giusto raffreddamento è assicurato da uno scambiatore combinato di grandi dimensioni e dalle ventole dedicate estremamente performanti. Particolari accorgimenti quali il doppio filtro olio di grandi dimensioni, il filtro disoleatore a 2 stadi ed il motore elettrico ad alta efficienza assicurano il funzionamento anche nelle condizioni più estreme. La centralina di controllo oltre a gestire il funzionamento fornisce tutte le informazioni sulle principali funzioni. Vibrazioni e rumore sono stati ridotti al massimo per assicurare ottimo "comfort" di funzionamento. Le operazioni di manutenzione sono facilitate dai pannelli a doppio cardine che danno facile accesso ai componenti su tutti i lati. I modelli identificati dalla sigla SPV sono distinti dalla caratteristica di adattare istantaneamente il volume d'aria compressa al flusso richiesto dalla rete di distribuzione, grazie ad un sistema di variazione meccanica della cilindrata del gruppo vite.

This silenced screw compressor is equipped with a direct-coupled coaxial electric motor guaranteeing limited power dispersions and a long service life. Cooling is provided by a large-size combined heat exchanger and high-performance dedicated fans. The large twin oil filter, the 2-stage oil separator and the high-efficiency electric motor ensure top performance even in extreme working conditions. The control unit governs compressor operation and displays information on the main functions. Reduced vibrations and noise levels ensure the greatest operating comfort. Maintenance is facilitated by double-hinged panels granting full access on all sides. The versions marked SPV can immediately adjust the air flow rate to the demands of the compressed air line, thanks to a mechanical system that changes the displacement of the screw assembly.

KT 125-150-180-220

90÷110 kW - 400/3/50 (V/Ph/Hz)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* FLOW RATE l/min. - m ³ /h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
TELEAVVIATO AUTOMATIC STAR-DELTA						
660ME10922	KT 12507 ^Δ	90 - 125	16900 - 1014 - 596,6	7 - 109	73	2"
660MR10922	KT 12508	90 - 125	15400 - 924 - 543,6	8 - 116	73	2"
660MF10922	KT 12510	90 - 125	14200 - 852 - 501,3	10 - 145	73	2"
660MS10922	KT 12512 ^Δ	90 - 125	12900 - 774 - 455,4	12 - 174	73	2"
660MH10922	KT 15007 ^Δ	110 - 150	21100 - 1266 - 744,8	7 - 109	73	2"
660MT10922	KT 15008	110 - 150	19200 - 1152 - 677,8	8 - 116	73	2"
660MI10922	KT 15010	110 - 150	16400 - 984 - 578,9	10 - 145	73	2"
660MU10922	KT 15012 ^Δ	110 - 150	14600 - 876 - 515,4	12 - 174	73	2"

KT 125-150-180-220 SPV

a cilindrata variabile | with variable displacement

90÷160 kW - 400/3/50 (V/Ph/Hz)

CODICE CODE	MODELLO TYPE	POTENZA POWER kW - HP	PORTATA* FLOW RATE l/min. - m ³ /h - c.f.m.	PRESSIONE PRESSURE bar - p.s.i.	RUMOROSITA' NOISE LEVEL dB(A)**	USCITA ARIA OUTPUT CONN. BSP
TELEAVVIATO AUTOMATIC STAR-DELTA						
660ME20922	KT 12507 SPV ^Δ	90 - 125	16900 - 1014 - 596,6	7 - 109	73	2"
660MR20922	KT 12508 SPV ^Δ	90 - 125	15400 - 924 - 543,6	8 - 116	73	2"
660MF20922	KT 12510 SPV ^Δ	90 - 125	14200 - 852 - 501,3	10 - 145	73	2"
660MS20922	KT 12512 SPV ^Δ	90 - 125	12900 - 774 - 455,4	12 - 174	73	2"
660MH20922	KT 15007 SPV ^Δ	110 - 150	21100 - 1266 - 744,8	7 - 109	73	2"
660MT20922	KT 15008 SPV ^Δ	110 - 150	19200 - 1152 - 677,8	8 - 116	73	2"
660MI20922	KT 15010 SPV ^Δ	110 - 150	16400 - 984 - 578,9	10 - 145	73	2"
660MU20922	KT 15012 SPV ^Δ	110 - 150	14600 - 876 - 515,4	12 - 174	73	2"
660MM10922	KT 18007 SPV ^Δ	132 - 180	24700 - 1482 - 871,9	7 - 109	74	2"-1/2
660MV10922	KT 18008 SPV	132 - 180	23200 - 1392 - 819,0	8 - 116	74	2"-1/2
660MN10922	KT 18010 SPV	132 - 180	19500 - 1170 - 688,4	10 - 145	74	2"-1/2
660MZ10922	KT 18012 SPV ^Δ	132 - 180	17200 - 1032 - 607,2	12 - 174	74	2"-1/2
660MP10922	KT 22007 SPV ^Δ	160 - 220	27800 - 1668 - 981,3	7 - 109	74	2"-1/2
660MX10922	KT 22008 SPV	160 - 220	26000 - 1560 - 917,8	8 - 116	74	2"-1/2
660MQ10922	KT 22010 SPV	160 - 220	24100 - 1446 - 850,7	10 - 145	74	2"-1/2
660MY10922	KT 22012 SPV ^Δ	160 - 220	20000 - 1200 - 706,0	12 - 174	74	2"-1/2

^Δ A richiesta. | On demand.

Pesi e dimensioni a pag. 18. Modelli con altre tensioni e frequenze disponibili a richiesta.

See page 18 for weights and dimensions. Models with different voltages and frequencies available on demand.

* I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217

Annex C a 6,5-7,5-9,5-11,5 bar all'uscita del compressore

** ± 3 dB (A) secondo norme PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3

* Free air delivery as per ISO 1217

Annex C at 6,5-7,5-9,5-12,5 bar at the compressor outlet

** ± 3 dB (A) as PNEUROP/CAGI PN-NTC 2.3



> KT 15008

Il sistema SPV The SPV system

Un sistema di regolazione ideale ed estremamente flessibile grazie alla regolazione progressiva della valvola di aspirazione, combinata all'uso della valvola a spirale brevettata. Con la valvola a spirale è possibile mantenere la velocità del motore al numero di giri ideale, ottenendo una migliore efficienza ed una reazione immediata alle veloci variazioni delle richieste del sistema di aria compressa.

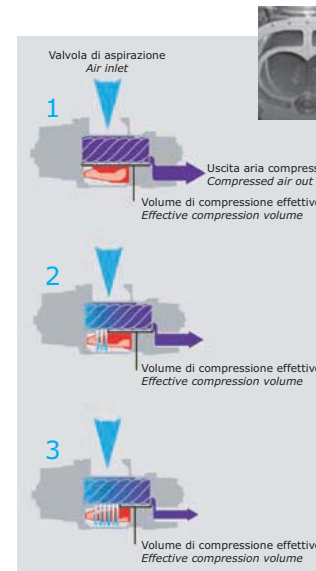
Vantaggi

- Pressione di alimentazione costante e stabile.
- Costi di energia ridotti anche in condizioni di carico non pieno.
- Minore usura rispetto a carichi dei cuscinetti in continuo cambiamento prodotti dal comando carico/scarico.
- Regolazione pneumatica di facile esecuzione.
- Tempo di manutenzione e impostazione ridotto.
- Efficienza ideale del motore e del gruppo vite.
- Vita dei componenti più lunga.

A very flexible and optimum regulation system, thanks to the combination of progressive regulation of the inlet valve and the use of the patented spiral valve. The spiral valve makes it possible to keep the speed of the motor at its optimum rpm for better motor efficiency and immediate reaction to the fast variations of demand in the compressed air system.

Benefits

- Constant and stable supply pressure.
- Reduced power costs at less than full load.
- Reduced wear and tear compared to continually changing bearing loads produced by on-load/off-load control.
- Pneumatic regulation easy to adjust.
- Reduced setting and maintenance time.
- Optimum motor and air-end efficiency.
- Long component life.



ELEMENTI OPZIONALI OPTIONALS

KC 5-7-10

451PE0033	Kit montaggio carenatura bicolore. <i>Bi-color shroud mounting kit.</i>
451PE0035	Kit montaggio carenatura bicolore con essiccatore. <i>Bi-color shroud mounting kit with dryer.</i>
451PE0032	Kit montaggio carenatura silenziata bicolore. <i>Bi-color silenced shroud mounting kit.</i>
451PE0034	Kit montaggio carenatura silenziata bicolore con essiccatore. <i>Bi-color silenced shroud mounting kit with dryer.</i>
448417000	Kit essiccatore. <i>Dryer kit.</i>

KB 10-15-20

448501000	Kit montaggio essiccatore. <i>Dryer mounting kit.</i>
260FG0024V	Pannello di prefiltrazione per ambienti polverosi. <i>Prefiltering panel for dusty environments.</i>
260FG0026V	Pannello di super silenziamento. <i>Super silencing panel.</i>

KP 25-30-40

460AQ0316V	Pannello di prefiltrazione per ambienti polverosi (KP 25). <i>Prefiltering panel for dusty environments (KP 25).</i>
460AQ0317V	Kit di silenziamento lato motore (KP 25). <i>Noise proofing kit motor side (KP 25).</i>
460AQ0318V	Kit di silenziamento lato radiatore (KP 25). <i>Noise proofing kit cooler side (KP 25).</i>
460FE0310V	Kit di silenziamento lato motore (KP 30-40). <i>Noise proofing kit motor side (KP 30-40).</i>
460FE0311V	Kit di silenziamento lato radiatore (KP 30-40). <i>Noise proofing kit cooler side (KP 30-40).</i>
460AQ0319V	Prefiltri per kit silenziamento. <i>Noise proofing prefilters kit.</i>

KD 40-50

1600F0103	Pannello di prefiltrazione per ambienti polverosi. <i>Prefiltering panel for dusty environments.</i>
448450000	Kit essiccatore. <i>Dryer kit.</i>

KM60

460EI0316V	Pannello di prefiltrazione per ambienti polverosi. <i>Prefiltering panel for dusty environments.</i>
-------------------	--

ACCESSORI PER IMPIANTI | ACCESSORIES FOR PLANTS

305072618	TWIN START centralina elettronica per 2 unità. <i>TWIN START Control unit for 2 compressors.</i>
405470604	MULTI START 4L centralina elettronica per 4 unità. <i>MULTI START Control unit for 4 compressors.</i>

OLIO E KIT RICAMBI OIL AND SPARE PARTS KIT

FLUIDO RAFFREDDAMENTO | COOLANT

Fluido a base sintetica RotEnergy Plus appositamente studiato per uso su compressori a vite: consente una rapida separazione dall'acqua, riduce gli attriti ed allunga gli intervalli di manutenzione oltre a garantire ottima protezione dalla corrosione.

Synthetic base fluid for screw compressors Rotenergy Plus: better water separation, lower friction and longer maintenance intervals and ensure optimal protection from corrosion.

ROTENERGY PLUS 46 *- utilizzabile sui modelli da MKB3 a KG100 | Use for models from MKB3 to KG100

600000007	RotEnergyPlus 46 cSt - confezione da 16 kg / 18,5 lt. <i>RotEnergyPlus, 46 cSt - 16 kg canister / 18,5 lt.</i>
600000009	RotEnergyPlus 46 cSt - 4 confezioni da 3,25 kg / 3,75 lt. <i>RotEnergyPlus, 46 cSt - 4 canisters x 3,25 kg / 3,75 lt.</i>
600000012	RotEnergyPlus 46 cSt - fusto da 180 kg / 207 lt. <i>RotEnergyPlus, 46 cSt - 180 kg drum / 207 lt.</i>

* ISO46 per uso con temperatura ambiente da +5 a +45°C. | *ISO46 Use with ambient temperature from +5 to +45°C.*

ROTENERGY PLUS 68 *- utilizzabile sui modelli da MKB3 a KG100 | Use for models from MKB3 to KG100

600000008	RotEnergyPlus 68 cSt - confezione da 16 kg / 18,5 lt. <i>RotEnergyPlus, 68 cSt - 16 kg canister / 18,5 lt.</i>
------------------	--

** ISO68 per uso con temperatura ambiente superiore a +45°C. | *ISO68 use with ambient temperature higher than 45°C.*

ROTENERGY FOOD 46 *** - utilizzabile sui modelli da MKB3 a KG100 | Use for models from MKB3 to KG100

600000014	RotEnergyFood 46 cSt - 4 confezioni da 3,25 kg / 3,75 lt. <i>RotEnergyFood, 46 cSt - 4 canisters x 3,25 kg / 3,75 lt.</i>
600000016	RotEnergyFood 46 cSt - confezione da 16 kg / 18,5 lt. <i>RotEnergyFood, 46 cSt - 16 kg canister / 18,5 lt.</i>
600000017	RotEnergyFood 46 cSt - fusto da 180 kg / 207 lt. <i>RotEnergyFood, 46 cSt - 180 kg drum / 207 lt.</i>

*** Fluido per applicazioni speciali in campo alimentare. | *Special fluid for food industry application (FDA approved).*

TERA COOLANT - utilizzabile su tutti i modelli SERIE KT | Use for all KT models

600000015	Tera Coolant 32 cSt - confezione da 18,6 kg / 18,9 lt. <i>Tera Coolant, 32 cSt - 18,6 kg canister / 18,9 lt.</i>
------------------	--

600000013	Tera Coolant 32 cSt - fusto da 203 kg / 207 lt. <i>Tera Coolant, 32 cSt - 203 kg drum / 207 lt.</i>
------------------	---

KIT PER LA MANUTENZIONE | MAINTENANCE KIT

251JT0060 - MKB 3-4-5

1 filtro olio, 1 filtro aria, 1 filtro disoleatore, 1 valvola unidirezionale drenaggio | *1 oil filter, 1 air filter, 1 oil separator filter, 1 one-way drain valve*

251PE0060 - KC 5-7-10

1 filtro olio, 2 filtri aria e 1 filtro disoleatore | *1 oil filter, 2 air filters, 1 oil separator filter*

260FG0050 - KB 10-15-20

1 filtro olio, 2 filtri aria, 1 filtro disoleatore, 1 valvola unidirezionale drenaggio | *1 oil filter, 2 air filters, 1 oil separator filter, 1 one-way drain valve*

260AQ0010 - KP 25-30

1 filtro olio, 2 filtri aria, 1 filtro disoleatore, 1 valvola unidirezionale drenaggio | *1 oil filter, 2 air filters, 1 oil separator filter, 1 one-way drain valve*

260FE0040 - KP 40

1 filtro olio, 2 filtri aria, 1 filtro disoleatore, 1 valvola unidirezionale drenaggio | *1 oil filter, 2 air filters, 1 oil separator filter, 1 one-way drain valve*

2600F0060 - KD 40-50

1 filtro olio, 2 filtri aria, 1 filtro disoleatore, 1 guarnizione valvola termostatica

1 oil filter, 2 air filters, 1 oil separator filter, 1 thermostatic valve gasket

260EI0060 - KM 60

1 filtro olio, 2 filtri aria, 1 filtro disoleatore + guarnizioni (3 pz) | *1 oil filter, 2 air filters, 1 oil separator filter + gaskets (3 pcs.)*

260AH0050 - KG 75-100

1 filtro olio, 2 filtri aria, 1 filtro disoleatore + guarnizioni (2 pz), 1 membrana servocilindro reg.aspirazione

1 oil filter, 2 air filters, 1 oil separator filter + gaskets (2 pcs.), 1 intake regulator servo-cylinder membrane

260ME0050 - KT 125-150

8 filtri olio, 2 filtri aria, 1 filtro disoleatore, 1 elemento termostatico

8 oil filters, 2 air filters, 1 oil separator filter, 1 thermostatic element

260MM0050 - KT 180-200

8 filtri olio, 2 filtri aria, 1 filtro disoleatore, 1 elemento termostatico

8 oil filters, 2 air filters, 1 oil separator filter 1 thermostatic element

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. Le presenti condizioni di vendita, salvo patto contrario espressamente pattuito nella conferma d'ordine, si intendono far parte integrante di qualsiasi rapporto contrattuale di fornitura avente ad oggetto i prodotti commercializzati dalla OSD.
I prezzi e le condizioni di vendita riportati nel presente listino non sono impegnativi. La OSD si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento senza preavviso.
Tutte le forniture si intendono accettate ai prezzi (ivi indicato in vigore al momento della consegna, anche se la merce è consegnata in ritardo rispetto alla data prevista. Prezzi, sconti e condizioni delle singole forniture non sono impegnativi per ordinazioni successive.

Gli ordini raccolti tramite rappresentanti o incaricati da OSD sono sempre subordinati all'insindacabile giudizio di OSD, pertanto devono considerarsi impegnativi solo a seguito della conferma d'ordine ufficiale di OSD.

I prezzi stabiliti sull'ordine confermato dalla OSD si intendono sempre per merce resa franco stabilimento di Zola Predosa (Bologna).

L'imballaggio standard OSD compreso nel prezzo, gli imballi non standard vengono addebitati a carico. Non si accettano annullamenti di ordine nell'ipotesi di merce standard già in viaggio e nel caso di merce personalizzata già prodotta.

Non si accettano ordini di importo inferiore a 300,00 Euro: faremo eccezione eventuali ordini di ricambi che saranno evasi esclusivamente in contassegno.

2. La OSD si impegna a rispettare i termini di consegna contrattualmente stabiliti, ma non risponde dei ritardi dovuti a casi fortuiti e forza maggiore, come - in via meramente esemplificativa - difficoltà negli approvvigionamenti o nei trasporti, sospensioni della somministrazione di energia elettrica, guasti di macchinari, scioperi ed in generale ogni altra causa che limiti l'attività produttiva della OSD.
I ritardi nelle consegne, qualunque sia la causa, non danno diritto né a richieste di risarcimento danni, né ad annullamento, riduzione dell'ordine o risoluzione del contratto.

3. Anche se viene pattuita la consegna franco destinataro, la merce viaggia sempre a rischio e pericolo dell'acquirente. I reclami per eventuali ritardi o danni imputabili al trasporto possono essere rifiutati solo ed esclusivamente al vettore all'atto della consegna della merce. L'acquirente ha l'onere di controllare la merce immediatamente dopo averla ricevuta: trascorsi 8 giorni dall'arrivo al destinatario, la merce si intende pienamente accettata. Gli eventuali reclami riguardanti la qualità della merce sotto pena di decadenza, devono essere inviati per iscritto, mediante lettera raccomandata AR alla OSD entro 8 giorni dalla data di ricevimento. Nel caso si tratti di difetti di funzionamento, accertabili solamente mediante l'utilizzo del prodotto. I termini di reclamo sono di 30 giorni dalla data del ricevimento della merce.

Quotora il reclamo venga considerato valido, la OSD è tenuta ad intervenire alla pura e semplice sostituzione della merce in porto franco, esclusa ogni altra forma di risarcimento. La OSD declina ogni responsabilità per qualsiasi danno a persone o cose derivante dall'impiego dei prodotti forniti.

4. La OSD si riserva il diritto di apporrate, in ogni momento e senza preavviso, qualsiasi tipo di miglioramento o di modifica ai propri prodotti.

Le fotografie, le descrizioni, le illustrazioni di qualunque tipo, e i dati tecnici contenuti nel presente listino o in qualsiasi altro materiale informativo-pubblicitario non hanno carattere impegnativo e possono subire variazioni in ogni momento e senza preavviso.

5. L'installazione dei compressor e gli allacciamenti elettrici e idraulici sono a carico dell'acquirente.

6. Eventuale intervento di un tecnico qualificato della OSD per il collaudo di primo avviamento verrà fatturato a parte.

7. I pagamenti devono essere effettuati, alla data e alle condizioni indicate in fattura, presso la sede della OSD, oppure al vettore in caso di spedizione in contrassegno.

8. Per nessuna ragione e a nessun titolo, nemmeno in caso di prodotti riscontrati difettosi e di cui è stato presentato un reclamo, l'acquirente può diffidare i pagamenti oltre le scadenze pattuite. Trascorsi i termini utili per il pagamento, l'acquirente, oltre a perdere il diritto all'eventuale sconto pattuito, sarà tenuto a corrispondere, dietro esplicita richiesta scritta della OSD gli interessi di mora correntemente applicati dalle banche. La merce resta di proprietà della OSD fino al pagamento totale della fornitura da parte dell'acquirente. Trattenute, addebiti, deduzioni, arrotondamenti e/o sconti superiori a quelli pattuiti e risultanti dalle fatture di vendita costituiscono inadempimento contrattuale da parte dell'acquirente. In ogni caso di inadempimento contrattuale la OSD si riserva il diritto di esercitare qualsiasi altra azione, di esigere il pagamento anticipato dei restanti crediti in essere e di considerare risolto ogni rapporto contrattuale in corso, sospendendone l'esecuzione, senza che l'acquirente possa pretendere compensi e/o indennizzi.

9. Per qualsiasi controversia è competente il Foro di Bologna.

Ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 C.C. sono oggetto di specifica approvazione le seguenti clausole: 1. (garanzia di buon funzionamento); 2. (limitazione di responsabilità da ritardo); 3. (ritardi o danni imputabili al trasporto - termini di reclamo da parte dell'acquirente - limitazione di responsabilità a seguito di reclamo dell'acquirente - esenzione da responsabilità per danni a persone o cose); 8. (divieto di differimento dei pagamenti - inadempimento contrattuale dell'acquirente a seguito di trattenute, addebiti, deduzioni, arrotondamenti e/o sconti superiori a quelli pattuiti e risultanti dalle fatture di vendita - pagamento anticipato - clausola risolutiva - limitazione di responsabilità); 9. (foro convenzionale).

Il testo in inglese delle presenti condizioni generali di vendita è una traduzione del testo originale italiano.
In caso di discrepanze si precisa che il testo in italiano avrà assoluta ed esclusiva precedenza e valore.

CONDIZIONI DI GARANZIA - VALIDE PER IL MERCATO ITALIANO

Tutti i prodotti di OSD, salvo patto contrario espressamente pattuito per iscritto, sono coperti da Garanzia di buon funzionamento per un periodo di 12 mesi dalla data di effettiva consegna.

Sui soli compressor rotativi a vite, limitatamente al gruppo vite ed al controllore elettronico, la garanzia è estesa a 24 mesi.

La garanzia si applica nei confronti dell'acquirente in regola con i pagamenti nel Paese dove è stata effettuata la fornitura, se il prodotto è sottoposto al normale funzionamento per cui è stato progettato e sviluppato e se l'installazione è stata eseguita a regola d'arte e in ambiente adatto.

Sono esclusi dalla garanzia tutti i particolari che per il loro specifico impiego sono soggetti a logoro o usura, compresa la componentistica elettrica.

La garanzia consiste nell'obbligo da parte di OSD, direttamente o tramite la sua rete di distribuzione e assistenza, di provvedere alla riparazione o sostituzione, a suo insindacabile criterio e giudizio, dei pezzi riconosciuti difettosi dai propri tecnici, ammesso che i difetti riguardino la costruzione dei prodotti e/o la qualità dei materiali (senza cioè imputabili al produttore) e non dipendano dai naturali logori, da negligenza, imperizia o uso del prodotto da parte dell'utilizzatore in modo non conforme alle istruzioni, da manomissioni, riparazioni o smontaggi, anche solo parziali, eseguiti da personale non autorizzato di OSD, da sfruttamento eccessivo del prodotto o applicazioni inadatte, da caso fortuito o da forza maggiore. Durante il periodo di garanzia l'uso di parti di ricambi non originali farà decadere immediatamente la garanzia.

La garanzia contemplata si applica ai sensi della legge vigente in materia.

GENERAL SALES CONDITIONS

1. These conditions of sale shall be considered applicable to any supply contract (or agreement for sale) concerning the OSD products unless otherwise expressly specified in writing and accepted. These conditions of sale are not binding and may be subject to change without prior notice. All the supplies are understood to be accepted at prices included in the official OSD price list that is effective when the goods are despatched even if these are delivered late in comparison to the scheduled delivery date. Prices, discount and conditions of single supplies are not binding for following orders. OSD reserves the right to accept or refuse the orders: therefore any order must not be considered as accepted until the Company has issued an order confirmation. All deliveries of the goods are always priced ex works OSD factory in Zola Predosa (BO). Packaging in cardboard boxes is included in the prices; packaging in cases or wooden boxes will be charged at cost. The customer cannot cancel orders accepted by OSD without the consent in writing. Orders concerning the standard goods already shipped can never be cancelled. Orders concerning customized goods already produced can never be cancelled.

2. OSD engages itself to respect the stated delivery times, but it is not responsible for delays due - for example - to difficulties or problems in procurements and in transport suspension or in energy supplies, breakdowns failure of machinery, strikes and any other cause that limit the OSD production. The delivery delays shall not entitle the purchaser to claim for consequential loss or damages nor to cancel or reduce the order or solve the contract. Delivery terms are never binding.

3. Goods always travel at risk and peril of the purchaser even if the delivery is free-of-charge. The claims for delays or damages due to the transport must go only to the forwarding agent when goods are delivered. The purchaser must check the goods immediately after having received them: after 8 days from the arrival of the recipient goods shall be considered accepted. The possible claims concerning the quality of goods must be sent addressed in writing to the OSD within 8 days from the date of receiving.
Having used the product, the claim terms become 30 days from the date of receiving delivery of the goods. If the OSD accepts (in writing) the claim (if the claim is considered valid), the OSD must only replace the goods free of (transport) charges, without any other penalty or indemnity. The OSD cannot accept any responsibility for any damage to persons or things caused by the use of its products.

4. Technical data specifications and pictures indicated in this price list are not binding and may be subject to change without prior notice.

5. Electrical connection and pneumatic installation is at the customer's cost.

6. Any visit by OSD's technical personnel for testing and commissioning will be invoiced separately.

7. The purchaser must respect the terms of payment stated in the OSD's order confirmation and indicated in the invoice even if the products supplied are defective and there has been a claim to the company.

8. The OSD reserves the right to cancel any discount agreed in case of payments not made within the stipulated terms. Delays in payments shall result in application of penalty interests according to current bank interests rates until payment is received the OSD retain the legal ownership of the goods delivered.

9. For all continual defaults the OSD reserves the right to try any other legal action, to claim the anticipated payment of all the pending invoices (or credits) and to consider as resolved every business relationship in progress, (suspending the pending deliveries of goods on order) not completing the pending orders, without any penalty or indemnity (or damages) for the purchaser.

Under and for the effects of articles 1341 and 1342 Italian Civil Code the following clauses are subjected to express written approval:
(waarranty of adequate functioning); 2. (limitation of the responsibility for delays); 3. (delays or damages caused by transportation - terms for the claims of the Purchaser - limitation of responsibility after claim of the Purchaser - immunity for damages to persons or things); 8. (prohibition of payments postponement - anticipated payment - resolution clause - limitation of responsibility).
This text is a translation of the original Italian text. In case of discrepancies the Italian text is the only one available.

WARRANTY CONDITIONS - WORLDWIDE

Unless expressly agreed otherwise in writing, all OSD product are warranted as fit for proper operation for a 12-month period after date of actual delivery.

The warranty is extended to 24 months exclusively to the air end and the electronic controller installed in screw rotary compressors.

The warranty is applicable in the Country where the items were sold, when the buyer is up-to-date on payment, if the product is being correctly operated in accordance with instructions and in the proper environment.
All particulars that, for their specific use, are subject to wear and tear are not under warranty, including electric components.

The warranty obligates OSD, directly or through its distribution and assistance system, at their unquestionable discretion, to substitute parts recognized as defective, as long as the defects concern the construction of the product and/or quality of material (that are ascribable to the producer) and do not depend on natural wear, negligence, inexperience or use of the product which does not conform to instructions, tampering, repairing or dismantling, even if partial, carried out by persons unauthorized by OSD, excessive utilization of the product or unfit application, fortuitous events or force majeure.
If any non-original spare-parts are used during the warranty period, the warranty shall be immediately null and void.

The warranty considered is applied according to the laws in force on the matter.